



**RECOMENDACIONES FINALES
DE LA MESA REDONDA SAN DIEGO URBAN-
RURAL ROUNDTABLE**

**Dirigido por Supervisor Ron Roberts del
Condado de San Diego,
Presidente Municipal Jerry Sanders,
Ciudad de San Diego**

30 de Junio del 2011

Índice

Participantes de la Mesa Redonda San Diego Urban-Rural Roundtable

Comunicado

Resumen Ejecutivo

Historial

Recomendación 1:

Adoptar e implementar un conjunto de políticas comprensivas del sistema alimentario en el condado y la ciudad de San Diego.

Recomendación 2:

Alinear y aprovechar la fuerza política del condado, la ciudad y la región para apoyar políticas de agricultura y comida claves a nivel federal, estatal y regional.

Recomendación 3:

Apoyar la creación de una alianza regional dedicada al sistema alimentario.

Equipo de Coordinación

Apéndice A: Matriz de Oportunidad Preliminar

Participantes de la Mesa Redonda San Diego Urban-Rural Roundtable

Hawa Ahmed, New Roots Community Farm/International Rescue Committee

Bill Anderson, City of San Diego City Planning and Community Investment

Annie Lorrie Anderson, 1 in 10

Martin Anenberg, FreshPoint

Gary Arant, Valley Center Municipal Water District

***JuliAnna Arnett**, Community Health Improvement Partners

Sandy Atkinson, The Solana Center for Environmental Innovation

Dan Bennett, Division of Child Development and Community Health, UC San Diego

Diana Bergman, Resource Conservation District

Veronica Bernardino, Bernardino Farms

***Susanne Boston**, County of San Diego Health and Human Services Agency

Nancy Bragado, City of San Diego City Planning and Community Investment

***Naomi Butler**, County of San Diego Health and Human Services Agency

Andrea Carter, Attorney

Nancy Casady, Ocean Beach Peoples Organic Food Co-op

Derek Casady, Ocean Beach Peoples Organic Food Co-op

Christina Cazares, Escondido Union High School District

Phal Chourp, Victoria House/Cambodian Farm

***Ashley Colpaart** Tierra Miguel Foundation

Sabrina Covington, Healthy Kids Choice

Gary Crouch, Mountain Meadow Mushrooms

Samantha Dabish, Neighborhood Market Association

Lucila De Alejandro, Suzie's Farm

Fernanda de Campos, International Rescue Committee/City Heights Food Justice Momentum Team

***Tracy Delaney**, County of San Diego Health and Human Services Agency

Dwight Detter, Whole Foods

Steve Eldred, The California Endowment

Luke Entrup, Institute for Public Health

Mike Fenton, Fenton Family Farm

Cheri Fidler Rady Children's Hospital, Center for Healthier Communities

Antonio Fierros, New Roots Community Farm/International Rescue Committee

Hermalinda Figueroa, New Roots Community Farm/International Rescue Committee

Joni Harlan Gabriel, Food Policy Consultant/Science Writer/Garden Educator

Mariah Gayler, San Diego Food Not Lawns

Linda Giannelli Pratt, City of San Diego Environmental Services Department

Stephanie Gioia-Beckman, Office of Supervisor Ron Roberts

Cindy Gompper-Graves, South County Economic Development Council

Kristen Goodrich, Tijuana River National Estuarine Research Reserve

David Graham, Office of Mayor Jerry Sanders

Bob Greenamyre, Victory Gardens San Diego

Luawanna Hallstrom, Collaborative Communications

Peter Halmay, Barefoot Ecologist

Barbara Hamilton, Palomar Pomerado Health

Jonathan Hardy, Consultant

Glenda Humiston, U.S. Department of Agriculture

Judy Jacoby, San Diego Community Gardens Network

Barbara Jimenez, County of San Diego Health and Human Services Agency

Craig Jones, Interfaith Community Services

Hamadi Jumale, Somali Bantu Organization

Ray Kau Whole Foods

AG Kawamura, former California Secretary of Agriculture

Pamela Lambert, Escondido Union High School

Jennifer Lambert-Palmer, Institute for Public Health

***Eric Larson**, San Diego Farm Bureau
Lisa Leondis, County of San Diego
Department of Agriculture, Weights and
Measures
Keith Lewinger, Fallbrook Public Utility
District
Amy Lint, International Rescue Committee
John Lucero Criswell, San Diego Hunger
Coalition
Mary Lydon, Urban Land Institute
Nick Macchione, County of San Diego
Health and Human Services Agency
Kamaal Martin, Office of Assembly Speaker
John A. Pérez
Holly Martin, American Red Cross San
Diego/Imperial Counties
Paul Maschka, Seeds at City Urban Farm
Mary Matava, Agri Service Inc.
Kate McDevitt, Slow Food Urban San Diego,
Network for a Healthy California
***Anchi Mei**, International Rescue
Committee
Bob Meyers, Roots N' Fruits
Ian Miller, San Diego Food Not Lawns
Stan Miller, North County Community
Services
***Cheryl Moder**, Community Health
Improvement Partners
Diane Moss, Project New Village, People's
Produce Project
Devon Muto, County of San Diego
Bilal Muya, Somali Bantu Organization
Dawn Nielsen, County of San Diego
Department of Agriculture, Weights and
Measures
Don Nishiguchi, Whole Foods
Phil Noble, Sage Mountain Farm
Arcela Nuñez Alvarez, National Latino
Research Center, Cal State San Marcos
John Ohanian, 211 San Diego
Mariana Osuna, San Ysidro School District
Bob Ou, New Roots Community
Farm/International Rescue Committee
Gary Petill, San Diego Unified School
District
Keith Pezzoli, University of California San
Diego, Urban Studies & Planning
Program

Gillian Poe, OC Food Access Coalition
***Maureen Polimadei**, San Diego Hunger
Coalition
Marisa Quiroz, The San Diego Foundation
Nathan Rakov, Nathan's Ranch
Pam Raptis, County of San Diego Solid
Waste Local Enforcement Agency
***Jonathan Reinbold**, Tierra Miguel
Foundation
Jessica Rodgers, 211 San Diego
Shreya Sasaki, Kaiser Permanente
Eric Schoeppler, San Diego Unified School
District
Maggie Shordon, Southern California
Permanente Medical Group
Melissa Amit Shuck, USDA National
Resources Conservation Service
Pam Smith County of San Diego Health and
Human Services Agency
Eric Span, Sodexo, San Ysidro School District
***Sadie Sponsler**, Lemon Grove School
District
Noel Stehly, Stehly Farms Organics
Mindy Swanson, Food Policy Consultant
Ron Troyano, Alchemy Restaurant &
Catering
Kerry Tucker, Nuffer, Smith, Tucker, Inc.
Beverly Tuzin, UCSD School of Medicine,
Healthy Works
Al Vandendriessse, American Produce
Distributors
Richard Winkler, Victory Gardens San Diego
Michael Wonsidler, County of San Diego
Department of Public Works
Bill York, 211 San Diego
Vanessa Zajfen, San Diego Unified School
District
Michelle Zive, UCSD School of Medicine,
Network for a Healthy California

**Miembro del San Diego Food System
Working Group*



15 de Agosto del 2011

Supervisor Ron Roberts
Condado de San Diego

Presidente Municipal Jerry Sanders
Ciudad de San Diego

Estimado Supervisor Roberts y Presidente Municipal Sanders,

El Condado de San Diego es la tercera área metropolitana en el estado de California que haya sostenido una "Urban-Rural Roundtable." Cada una de las comunidades que han emprendido este esfuerzo (incluyendo San Francisco y Los Angeles) enfrenta desafíos y oportunidades únicas, pero la verdad siempre será evidente. **Tenemos más cosas en común que las que nos dividen.** A través de nuestras tres reuniones, las instituciones y ciudadanos interesados, urbano(s) y rurales (quienes representaron todos los segmentos de la sociedad civil y el sistema alimentario, así como contribuyeron diferentes temas a la mesa) comparten una visión en común por el futuro del sistema alimentario en el Condado de San Diego. Es esta la visión que les presentamos en este reporte.

Las siguientes son recomendaciones específicas formuladas por el "San Diego Urban-Rural Roundtable" (SDURRT), presentadas a ustedes por los miembros del "Roundtable" el 6 de Junio del 2011. Estas recomendaciones ofrecen a la gente de la Ciudad y el Condado de San Diego la oportunidad de crear un sistema alimentario sostenible dirigido a mejorar la salud obteniendo una comunidad más amplia, prospera económicamente y con una mejor calidad ambiental.

Las deliberaciones del SDURRT no fueron sujetadas dentro de un vacío. Fueron sustancialmente informadas por una reciente evaluación que trata sobre el sistema alimentario de San Diego¹, así como la visión "California Ag Vision," y la experiencia de "Roots of Change" en comunidades alrededor del estado. Los retos que San Diego enfrenta son grandes, pero si nosotros colaboramos, no son insuperables. Sufrimos de sequías, costos altos del agua y gasolina, carecimiento de casas a precios accesibles, no hay bastante tierra para la agricultura y estamos vulnerables frente a desastres naturales como terremotos y fuegos. Como el Condado más al sur de nuestro estado, estamos más propensos a recortes de recursos durante emergencias. El tener un sistema alimentario regional resistente significa que San Diego estaría preparado para

¹ Produced by the San Diego Food System Working Group in partnership with the UC Davis Agricultural Sustainability Institute.

mantener no solo nuestros recursos agricultores pero también nuestra comunidad prospera, no importando las circunstancias.

Para alcanzar la resistencia y madurez, requerimos una colaboración sin precedente de todos los sectores en el cual el gobierno, entidades corporativas y sin fines lucrativos compartan recursos, fortalezas e información con el fin de implementar las recomendaciones. Mediante el proceso de SDURRT, la comunidad nos ha enseñado que es capaz de coordinar acciones y tomar decisiones. El SDURRT trajo consigo el grupo más diverso que se ha reunido en cualquier proceso de “Roots of Change” relacionado a sistemas alimentarios. Gracias a la iniciativa “Healthy Works” de la Agencia del Condado “Health and Human Services,” la comunidad ya tiene, indiscutiblemente, una de las inversiones más grandes proveniente de fondos federales con el fin de mejorar la salud pública mediante el desarrollo de sistemas alimentarios locales.

De parte de los participantes del SDURRT, esperamos que el Condado y la Ciudad de San Diego acepten todas las recomendaciones, y que trabajen junto con otras municipalidades y regiones vecinas para llevar a cabo las mismas.

En particular, nosotros vemos su apoyo como esencial para la formación de un cuerpo formal como una Alianza para Sistemas Alimentarios o una mesa directiva enfocada en la política alimentaria como el próximo paso lógico con el fin de mantener la comunidad enfocada y colaborando para maximizar el uso del talento público y privado, tiempo y dinero. Una comunidad comprometida posicionara a San Diego en el camino correcto para seguir tratando sus retos regionales y facilitar su participación en discusiones estatales y federales sobre estos problemas.

Estamos listos, dispuestos y capaces de trabajar con la Ciudad, el Condado, y sus regiones vecinas para crear nuevas herramientas y reorientar la infraestructura y relaciones del sistema alimentario con el fin de asegurar un sistema sostenible que sea saludable, justo y económicamente prospero.

Sinceramente,



Sadie Sponsler
De parte del
San Diego Food System Working Group



Michael Dimock
Presidente
Roots of Change

San Diego Food System Working Group

JuliAnna Arnett, San Diego County
Childhood Obesity Initiative

Susanne Boston, County of San Diego
Health and Human Services Agency

Naomi Butler, County of San Diego Health and
Human Services Agency

Ashley Colpaart, San Diego Growers

Tracy Delaney, County of San Diego Health and
Human Services Agency

Stephanie Gioia-Beckman, Office of County of
San Diego Supervisor Ron Roberts

Eric Larson, San Diego Farm Bureau

Anchi Mei, International Rescue Committee

Cheryl Moder, San Diego County Childhood Obesity
Initiative

Maureen Polimadei, Volunteer San Diego

Jonathan Reinbold, San Diego Growers

Sadie Sponsler, San Diego Hunger Coalition

Resumen Ejecutivo

El “San Diego Urban-Rural Roundtable” reunió a más de 100 líderes e interesados de los alrededores de la región de San Diego el 21 de Marzo y el 6 de Junio del 2011, para desarrollar una serie de recomendaciones con el propósito de construir un sistema alimentario para todos los residentes del condado de San Diego que sea saludable, justo, prospero económicamente y ambientalmente sostenible.

Sus recomendaciones fueron basadas en el trabajo del “San Diego Food System Working Group”, la agencia del Condado “Health and Human Services Agency”, la iniciativa “Healthy Works initiative”, y con resultados y esfuerzos gubernamentales, del sector privado y de la comunidad. La reciente evaluación del “San Diego Foodshed” producida por el “Food System Working Group” en asociación con el Instituto de Agricultura “UC Davis Agricultural Sustainability Institute” informo a la mesa redonda sobre las deliberaciones.²

Las recomendaciones tiene como enfoque principal las acciones políticas, pero las recomendaciones también señalan las aéreas en donde el liderazgo académico, empresarial y comunitario es crítico.

Las recomendaciones de la mesa redonda se unieron en torno a tres grupos de acciones para los responsables en formular la política de la región:

Recomendación 1:

Adoptar e implementar un conjunto de políticas comprensivas del sistema alimentario en el condado y la ciudad de San Diego.

Recomendación 2:

Alinear y aprovechar la fuerza política del condado, la ciudad y la región para apoyar políticas de agricultura y comida claves a nivel federal, estatal y regional.

Recomendación 3:

Apoyar la creación de una alianza regional dedicada al sistema alimentario.

²San Diego Food System Working Group and UC Davis Agricultural Sustainability Institute, “Assessing the San Diego Food System: Indicators for a More Food Secure Future,” December 2010, www.sandiegofoodsystem.com.

Entre las recomendaciones 1 y 2, surgieron 5 objetivos específicos con **prioridad alta para tomar acción:**

1. Crear una coalición amplia urbana y rural, que cubra los intereses de los negocios y la comunidad con el fin de apoyar la creación de un subsidio **que diferencie precios del uso de agua** dirigida a la producción de comida local con el fin de ayudar a mantener el negocio de los productores y cumplir con los objetivos de los residentes de incrementar el acceso y consumo de comida producida localmente.
2. Invertir en **la infraestructura local y regional del sistema alimentario** con el fin de conectar el mercado local con los productores locales, crear trabajos y recircular dinero producido por la industria de la comida en la economía local.
3. Adoptar estándares **de nutrición y políticas de contratación** que hagan de la comida producida localmente más saludable, justa, sostenible y accesible a todos los residentes de la región a precios que sean rentables para los agricultores locales.
4. Fortalecer leyes y programas con el fin de asegurar que todos los residentes de San Diego tengan acceso a comida saludable, a buen precio y culturalmente apropiadas todo el tiempo, incluyendo en tiempos de emergencia.
5. Desarrollar y apoyar jardines comunitarios, jardines escolares, agricultura en tu patio trasero, y programas para cocinar para todas las edades con el fin de proveer educación práctica y capacitación en producción de alimentos y nutrición, así como acceso directo a los productos frescos.

Estas cinco prioridades están relacionadas entre sí y se refuerzan mutuamente. Una estructura eficiente y el diferencial de precios en el agua ayudara a los productores a vender productos alimenticios; un aumento en ventas de productos locales ampliara la eficiencia y utilización de la infraestructura de tal modo que se verá una baja en el costo de producción y su precio; la expansión de jardines comunitarios y programas de entrenamiento aumentaran la habilidad de los residentes de crecer su propia comida a un costo muy bajo, y así mismo ampliaran su conocimiento sobre el valor nutricional de los alimentos frescos; programas de acceso a comida podrán expandir sus opciones a comida más saludable.

Los participantes de la mesa redonda identificaron la recomendación numero 3, la creación de **una alianza regional dedicada al sistema alimentario**, como una prioridad alta por derecho propio, para asegurar que exista una estructura y proceso en pie y una financiación adecuada para catalizar, coordinar y monitorear la implementación de un plan de acción de un sistema alimentario regional incorporando las recomendaciones de la mesa redonda.

Historial

Así como otras regiones alrededor de California y la nación, San Diego se enfrenta a retos interrelacionados a la salud y el bienestar de sus habitantes, sus industrias agrícolas y alimentarias, y su entorno natural. Una evaluación³ sobre el sistema alimentario de San Diego en el mes de Diciembre identifica significativas y numerosas tendencias en la región – algunas prometedoras, pero muchas preocupantes.

- Los residentes de San Diego se han beneficiado de un aumento en ventas agrícolas directas, los programas de CSA (Community Supported Agriculture), y las huertas escolares y comunitarias. Sin embargo los precios de los alimentos y el acceso insuficiente en las comunidades rurales y de bajos recursos han dado lugar a una disminución de consumo de frutas y verduras y una mayor inseguridad alimentaria en toda la región.
- Estadísticas de la obesidad infantil (31% para estudiantes de noveno grado) y la diabetes en los adultos (6.3%) en San Diego son inferiores a las de California en su conjunto, pero están muy lejos de los objetivos nacionales y del condado.
- Tierras dedicadas al cultivo en el condado de San Diego han disminuido un 43%, de 530,000 acres en 1987 a 304,000 acres en 2007, debido en gran parte al aumento de costo del agua⁴, y en algunos casos, la presión del desarrollo. La producción de animales y productos animales han disminuido considerablemente, y cultivos de viveros ahora generan casi el doble de los ingresos como todos los cultivos combinados. Por otra parte, San Diego tiene el mayor número de productores orgánicos certificados de todos los condados en la nación.
- Desembarques de pescado marino en San Diego disminuyeron un 15% entre el 2000 y el 2008. El número de flotillas en la región identificadas con tener un nivel de contaminación se duplicó más del doble a 268 entre el 2006 y el 2008.
- La demanda para adquirir composta procesada es muy superior a la cantidad de residuos orgánicos haciendo su camino a las instalaciones de composta en la región.
- Puestos de trabajo en la industria servidora de alimentos y establecimientos enfocados a las ventas de bebidas constituyen las dos terceras partes de los 150,000+ trabajos dedicados al sistema alimentario en el condado, ha incrementado un 11% en los últimos nueve años, pero ganan los salarios más bajos de todos los sectores (\$17,900 por año en 2009); Puestos de trabajo mejor

³ Ibid.

⁴ Agricultural water prices are rising from approximately \$699 to \$922 per acre-foot (as of 2010) as historical discounts for agricultural water are phased out. Agricultural rates must reach state-mandated parity with municipal and industrial rates by the end of 2012. Water costs make up 50-60 percent of citrus and avocado crop costs, versus 3-5% of nursery crop costs.

pagados en la pesca, ciencias forestales, y la agricultura (28,915 por año en 2009) disminuyeron un 19% durante el mismo periodo.

Como respuesta a estas tendencias, el “San Diego Food System Working Group,” un grupo especialmente diseñado para la colaboración de productores, expertos en el medio ambiente y salud pública, y un grupo de participantes en el sistema alimentario y partes interesadas, desarrollaron una visión para un sistema alimentario próspero. La visión del grupo abarca tres objetivos generales:

- Mejor salud y bienestar para los residentes del condado de San Diego.
- Administración agrícola de los recursos ambientales del condado de San Diego.
- Comunidades prósperas y crecimiento económico sostenible.

Para cada uno de estos objetivos el grupo identificó una serie de sub-objetivos (véase el cuadro 1) y acciones preliminares para llevar a San Diego hacia un sistema alimentario más saludable, más sostenible y más viable económicamente en la región.

En febrero del 2011, el Supervisor del Condado de San Diego, Ron Roberts, y el Presidente Municipal de la Ciudad de San Diego, Jerry Sanders, invitaron a más de 100 empresas, la comunidad y líderes gubernamentales de toda la región a participar en una mesa redonda llamada “San Diego Urban-Rural Roundtable.” El propósito de la Mesa Redonda fue generar un conjunto específico de acciones prioritarias para los responsables políticos, empresas y comunidades en toda la región, basándose en el plan de acción preliminar desarrollado por el “San Diego Food System Working group.” La mesa redonda adoptó como propio los tres objetivos generales del “Working Group” basados en mejor salud y bienestar para los residentes del Condado de San Diego, cuidado del medio ambiente, crecimiento económico sostenible y la creación de empleos.

Respuesta a la invitación fue entusiasta. Más de 100 personas participaron en una serie de reuniones desde Marzo hasta Mayo para deliberar sobre problemas y priorizar las oportunidades para hacer frente a los objetivos comunes. Entre los participantes figuraron productores convencionales y orgánicos; emigrantes y agricultores desfavorables, ganaderos, pescadores, distribuidores de alimentos, vendedores de alimentos, cocineros y empresarios; compradores institucionales de alimentos, justicia social, abogados del trabajo; líderes de salud pública; planificadores, científicos y activistas del medio ambiente; y altos representantes del departamento de Agricultura “Department of Agriculture (USDA)” y el departamento de Agricultura y Alimentación de California “California Department of Food and Agriculture (CDFA).”

La mesa redonda se benefició de las experiencias y los éxitos de iniciativas similares como el “San Francisco Urban-Rural Roundtable”, encargado por el Presidente Municipal Gavin Newsom en el 2008 y en Los Angeles, encargado por el Presidente Municipal Antonio Villaraigosa en el 2010. Estos ejemplos y la mesa redonda “San Diego

Urban-Rural Roundtable” fueron coordinados y facilitados por “Roots of Change”, con sede en San Francisco, es una organización sin fines de lucro dedicada a la construcción de un sistema sostenible de alimentos en California para el 2030, con fondos de la Agencia “USDA Risk Management Agency.”

La mesa redonda se basa en la creencia de que las comunidades urbanas y rurales tienen un interés común en trabajar en conjunto para crear una economía dinámica local de alimentos – que los productores de alimentos en las zonas rurales necesitan los mercados urbanos y a los defensores urbanos, y a la inversa, las ciudades con un enlace directo a los productores de alimentos y un compromiso con la protección agrícola a su región, estarán mejor que las regiones que no ejercen esa conexión.

Tabla 1. Objetivos del San Diego Urban-Rural Roundtable

Objetivos	Sub-objetivos
Mejor salud y bienestar para los residentes del Condado de San Diego	<ol style="list-style-type: none"> 1.1. Los residentes del condado de San Diego saben de dónde viene su comida, como se produce y quien la produce. 1.2. Residentes del condado de San Diego, desde niños a personas mayores, consuman alimentos más saludables. 1.3. Todos los residentes del condado de San Diego tienen acceso a comida barata, saludable, y culturalmente deseable todo el tiempo. 1.4. Un aumento en la iniciación y la duración de la lactancia materna, el alimento más saludable en primer lugar, en el condado de San Diego. 1.5. El condado de San Diego tiene a nivel local suministros de alimentos adecuados y accesibles en casos de emergencias.
Administración agrícola de los recursos ambientales del Condado de San Diego.	<ol style="list-style-type: none"> 2.1. El condado de San Diego aumenta sus tierras de trabajo para la producción alimentaria urbana y rural. 2.2. El condado de San Diego mejora las vías fluviales como una acción saludable y fuente sostenible alimentaria para los residentes del condado de San Diego. 2.3. Los productores y procesadores de productos de animal en el condado de San Diego emplean prácticas que apoyen el bienestar del animal. 2.4. El condado de San Diego da prioridad a la producción de alimentos en la asignación de los recursos hídricos disponibles. 2.5. El condado de San Diego recicla sus residuos orgánicos a nivel local y hace la composta disponible para la producción de alimentos locales. 2.6. El condado de San Diego reduce las emisiones de gases relacionadas con el sistema alimentario a través de su propio sistema.
Comunidades prosperas y crecimiento económico sostenible	<ol style="list-style-type: none"> 3.1. Un aumento en las concesiones y ventas regionales de la comida producida en el condado de San Diego. 3.2. Aumento para diversos grupos en la Industria pesquera, agrícola y ganadera en el condado de San Diego. 3.3. El sistema alimentario del condado de San Diego (producción, distribución, procesamiento, eliminación de desechos) proporciona un trabajo seguro, justo y significativo.
Plan de Acción para la implementación de un sistema	<ol style="list-style-type: none"> 4.1. Crear procesos y organismo(s) que mantengan y empujen el desarrollo e implementación del plan de acción con el fin de lograr la ejecución de un sistema alimentario.

Objetivos	Sub-objetivos
alimentario en San Diego	

Este reporte refleja las acciones que los participantes de la mesa redonda identificaron como prioridades clave para la región, con especial hincapié en el condado y los responsables políticos de la ciudad. Los criterios utilizados para priorizar las acciones incluidas impactan el logro de los objetivos declarados; la factibilidad; la urgencia; la energía y el interés comunitario; la sinergia con otros objetivos locales, regionales y estatales. El apéndice contiene una lista más completa de las medidas recomendadas para el gobierno, empresas y comunidades que la mesa redonda considero. Si bien muchos de estos artículos no llegaron a una prioridad elevada en el corto plazo que se dio la discusión, ninguno se considera poco importante o irrelevante para la causa.

Justo con las acciones de mayor importancia relatadas abajo, varios temas transversales surgieron en los debates de la mesa redonda:

- Tenemos que **apoyar la producción comercial de alimentos a gran y pequeña escala, huertas urbanas, y jardines comunitarios**. La agricultura a gran escala tiene la capacidad de alimentar a un gran número de residentes; huertas pequeñas y jardines comunitarios pueden aumentar en las comunidades el acceso directo a alimentos frescos así como educar de donde viene la comida, los desafíos que enfrentan los productores locales, la estacionalidad de los alimentos locales, y las oportunidades de desarrollar una carrera en el sistema alimentario regional.
- En cuanto al desarrollo de un sistema alimentario, tenemos que participar en una región que vaya más allá de las fronteras de nuestro condado. Condados vecinos como Imperial, Orange, Riverside entre otros, juegan una parte esencial en el sistema alimentario de San Diego.
- Hay un importante **desarrollo económico y oportunidades de creación de trabajos** asociadas con la reconstrucción de un sistema local alimentario. Investigación y análisis sobre estas oportunidades ayudara a construir apoyo político para las acciones recomendadas.
- **La Industria pesquera es un componente vital del sistema alimentario de San Diego** y debería de ser incluida y considerada en todas las estrategias y acciones del sistema alimentario, en particular con respecto a la mejora de infraestructura, la reducción de barreras para los nuevos entrantes, entrenamientos y herramientas para la comercialización local.

- Algunas acciones de baja prioridad pueden ya estar en marcha, pero ofrecen victorias fáciles que se deben de empujar hacia adelante con el fin de **ganar el apoyo y el impulso** de grandes cambios
- Hay una necesidad de difusión, educación y desarrollo de liderazgo en cuestiones del sistema alimentario, tanto en la parte superior (por ejemplo, oficiales gubernamentales y electos, líderes empresariales) y en las bases (en particular en las comunidades más afectadas por la inseguridad alimentaria y las enfermedades crónicas relacionadas a la dieta).

Recomendación 1:

Adoptar e implementar un conjunto de políticas comprensivas del sistema alimentario en el condado y la ciudad de San Diego.

El condado y la ciudad de San Diego, así como otras ciudades de la región pueden usar sus autoridades con el fin de adoptar una serie de leyes para mejorar el acceso de los residentes a la alimentación saludable, eliminar las barreras a la producción local alimentaria, y proteger y mejorar la infraestructura y recursos naturales que abarca el sistema alimentario. Estas leyes pueden adoptar la forma de una resolución para la Junta de los Supervisores, una Directiva Ejecutiva del Presidente Municipal, y/o un decreto detallado acerca del sistema alimentario adoptado por el Cónsul de la ciudad.

Las leyes deben elaborarse en colaboración con las partes interesadas de la región, incluidos los participantes del “San Diego Urban-Rural Roundtable” y los miembros del “San Diego Food System Working Group”. Deberán basarse en modelos tanto como dentro y fuera de la región. Deberían de incluir fruta al alcance de la mano – que se refiere a las oportunidades que pueden crear con victorias tempranas – pero también deben de comenzar a abordar las cuestiones más espinosas que requerirán paciencia y la formación de coaliciones de amplia base para poder resolver.

Prioridades para tomar acción, tal como se describe a continuación, incluyen:

1. Crear una coalición amplia urbana y rural, que cubra los intereses de los negocios y la comunidad con el fin de apoyar la creación de un subsidio/tarifa **que diferencie precios del uso de agua** dirigida a la producción de comida local con el fin de ayudar a mantener el negocio de los productores y cumplir con los objetivos de los residentes de incrementar el acceso y consumo de comida producida localmente.
2. Invertir en **la infraestructura local y regional del sistema alimentario** con el fin de conectar el mercado local con los productores locales, crear trabajos y recircular dinero producido por la industria de la comida en la economía local.
3. Adoptar estándares **de nutrición y políticas de contratación** que hagan de la comida producida localmente más saludable, justa, sostenible y accesible a todos los residentes de la región a precios rentables para los agricultores locales.
4. Fortalecer políticas y programas con el fin de asegurar que todos los residentes de San Diego tengan todo el tiempo acceso a comida saludable, de buen precio y culturalmente apropiada, incluyendo en tiempos de emergencia.
5. Desarrollar y apoyar jardines comunitarios, jardines escolares, agricultura en tu patio trasero y programas para cocinar aptos para todas las edades con el fin de proveer educación práctica y capacitación en producción de alimentos y nutrición, así como acceso directo a los productos frescos.

1. Tarifa del agua para la producción de alimentos

Hoy por hoy, el costo del agua es un reto muy importante para los productores en San Diego. Para abordar esta cuestión de manera sustancial será necesario cambiar las leyes estatales discutidas en la recomendación número dos. Otras acciones que las autoridades locales pueden tomar independiente del cambio de la política en el estado para abordar los problemas del agua en la producción de alimentos incluyen:

- Apoyo a las agencias de agua locales y a los objetivos de uso y suministro de agua producidas por la misma autoridad en el condado de San Diego.
- Colaborar con los organismos dedicados al agua para educar a los consumidores sobre la importancia y el costo del agua en la producción de alimentos, así como la importancia de la conservación del agua residencial (por ejemplo, a través de inserciones en las facturas).
- Trabajar con las agencias que se dediquen a la industria del agua para desarrollar estrategias de tarifas con el fin de incentivar la producción de comida en el hogar, en los jardines comunitarios y para uso comercial.
- Crear un programa comunitario que apoye y así subsidie el uso del agua para la agricultura local con el fin de producir alimentos (por ejemplo, a través de un descuento en nomina en las facturas del agua).
- Explorar y desarrollar nuevos suministros de agua para uso local (por ejemplo, el agua reciclada, la recuperación de agua salada, desalación, aguas grises).

2. Desarrollo de infraestructura para un sistema alimentario

La falta de infraestructura para la producción, procesamiento y distribución de productos locales de alimentos ha sido identificada como un importante obstáculo para el desarrollo regional del sistema alimentario en todo el país, y San Diego no es la excepción. La infraestructura del sistema alimentario local y regional incluye, pero no limitado a: la producción, transformación y envasado de instalaciones para producir, la carne, aves y peces; depósito, almacenamiento en frío y camiones para la agregación y distribución de productos alimenticios, establecimientos de comida institucionales y minoristas, sistemas de información de ventas, mercadotecnia y gestión de la cadena de suministro, sistemas de conservación del agua y el reciclaje, los alimentos, los residuos verdes de compostaje y el reciclaje.

Acciones recomendadas para las autoridades son:

- Promover, apoyar e invertir en un centro regional de alimentos y crear una red de agregación de alimentos, distribución, procesamiento y envasado para la producción local de pescado y carne.
- Dirigir el Condado y los planificadores de la ciudad para integrar la producción, elaboración y distribución en la ciudad y los procesos regionales de planificación.
- Dirigir el condado y la ciudad de personal para colaborar con los organismos de desarrollo económico de la región para crear un plan de desarrollo

- económico para la producción local de alimentos, procesamiento, distribución, y para colaborar en el acceso y aprovechamiento de las fuentes de financiación (por ejemplo, Zonas de Participación, la iniciativa “California Healthy Food Financing Initiative”, las iniciativas del “USDA/US Treasury Fresh Food Financing Initiatives”) para la construcción de nuevas instalaciones y la reconstrucción de los activos no utilizados o sub-utilizados.
- Llevar a cabo una revisión integral de la zonificación, permisos, salud ambiental, seguridad alimentaria y otras normas para reducir o eliminar las barreras y crear incentivos (por ejemplo, incentivos fiscales por la vía rápida que permita, relajaciones de zonificación) para fomentar la creación de parques urbanos, huertas en el patio trasero y cría de pequeños animales, verduras, carne y instalaciones de procesamiento de pescado, puntos de venta de alimentos frescos, tiendas de abarrotes, CSA y los mercados de agricultores, especialmente en comunidades marginadas, y otras infraestructuras para producir, procesar y distribuir los productos locales a los mercados locales.
 - Apoyar el aumento de residuos orgánicos de reciclaje y compostaje:
 - Adoptar normas a nivel condado y ciudad que prohíban el uso de residuos verdes en los basureros.
 - Invertir en el desarrollo de un programa a nivel condado dedicado al reciclaje de residuos verdes con instalaciones especialmente designadas a recibir residuos verdes producidos localmente.
 - Crear incentivos para aumentar la recolección de residuos verdes de los bancos y despensas de alimentos, restaurantes, escuelas y supermercados y como consecuente la distribución a las granjas urbanas y rurales para utilizar el compostaje con el fin de mejorar la calidad del suelo.

3. Estándares de nutrición y políticas de contratación

En consonancia con las mejoras de infraestructura para facilitar el suministro de productos alimenticios locales, las políticas de contratación y los estándares son necesarios para impulsar la demanda de alimentos locales y nivelar el campo de juego entre las fuentes de alimentos locales y no locales. Como líderes políticos, empresarios y compradores de una amplia gama de bienes y servicios, el condado y la ciudad pueden tener un enorme impacto en las compras de alimentos tanto dentro del gobierno como afuera. La mesa redonda exige al condado y la ciudad de San Diego que:

- Adopten políticas de contratación para los alimentos, leyes y procedimientos para todas las agencias del condado y la ciudad, contratistas, maquinas vendedoras, contratos de arrendamiento, permisos móviles, eventos y juntas celebradas en las propiedades del condado y la ciudad incorporando preferencias por la comida que es de origen regional, y que permita a los alimentos locales la misma facilidad y accesibilidad como a los alimentos no locales.

- Fomentar y apoyar la adopción de políticas de contratación, leyes y procedimientos a los distritos escolares, los sistemas de salud, los empresarios, las instalaciones militares, hoteles, restaurantes y puntos de venta para alimentos frescos.
- Anime a la escuela, al lugar donde le cuidan los niños, a la casa de ancianos, lugares militares y otras instalaciones públicas y privadas altamente utilizada a adoptar normas nutricionales y que ofrezcan comida fresca, de temporada, alimentos no procesados, platos a base de plantas y alimentos cocinados de principio a fin.
- Dirigir a departamentos de contratación de la ciudad y el condado a participar activamente en la construcción de una red que conecta a compradores con los productores de los productos locales.

4. Acceso a comida

El escoger comida fresca, saludable y local requiere que sea culturalmente apropiada, con un acceso muy conveniente y a un muy buen precio. Desafortunadamente, las personas más necesitadas de este tipo de comida son las comunidades de color y de bajos ingresos. Estas comunidades sufren de enfermedades crónicas como la obesidad con un riesgo mucho más alto que el promedio. Estas comunidades son las que tienen el menor acceso y capacidad de pagar por los alimentos frescos de alta calidad. Además de tomar los pasos anteriores para aumentar la oferta y reducir el costo de los alimentos locales, las autoridades pueden mejorar el acceso a los alimentos frescos en las comunidades menos atendidas con estas acciones:

- Elaborar y aprobar las políticas de regulación e incentivos de desarrollo que fomenten el establecimiento de puntos de venta de alimentos frescos, tiendas de abarrotes, mercados de agricultores y programas de CSA en las comunidades marginadas.
- Aumentar la matrícula y la utilización de programas de nutrición con fondos federales (desayuno escolar y programas de almuerzo, cupones para alimentos, WIC, FMNP) para comprar alimentos frescos de la zona por:
 - Apoyo a una mayor aceptación y redención de cupones para alimentos, WIC y FMNP en los mercados de agricultores y CSA
 - Colaboración para implementar y fortalecer el plan del condado “Nutrition Security”.
 - Apoyo a las asociaciones público-privadas para ampliar los programas de dólares como el “Fresh Fund”, dirigidas a SNAP, WIC y beneficiarios del programa “Social Security Income”.
 - Fomentar de todas las instituciones elegibles y las escuelas públicas a participar en los programas de merienda del fondo federal, entre ellos el de “School Breakfast”, National School Lunch”, y el “Summer Food Service Program”.
 - Fomentar un proceso más simple para la solicitud de “Food Stamps”.
- Apoyar un mayor acceso y utilización de bancos de alimentos y despensas por:

- Fomento de los bancos de alimentos / comedores para ofrecer horas de distribución de alimentos más favorable a los horarios de los trabajadores pobres.
 - Dirigir las autoridades de transporte y planificación de asociarse con bancos de alimentos para asegurar las rutas donde hay alimentos saludables, especialmente entre aquellos que viven en comunidades rurales y los desiertos de alimentos.
 - Apoyo y aumentó los puntos de acceso de alimentos y ayuda alimentaría para las comunidades del Condado del Norte rural
 - Asegurar que las regulaciones de bancos de alimentos den de comer a todos los residentes que necesiten asistencia suplementaria no importa que recibas ayuda del gobierno.
- Garantizar la integración de preparaciones para emergencias en la planificación y desarrollo de la infraestructura del sistema alimentario:
- Trabajar con el San Diego Farm Bureau y otras asociaciones de agricultores para aumentar la concientización en los agricultores del “San Diego Operational Area Multi-Agency Feeding Task Force” y cómo es que los productores y distribuidores de alimentos encajan en las operaciones de emergencia alimentaría.
 - Asegurarse de que las organizaciones locales de base comunitaria participen en el “Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)” capacitados y en condiciones de aplicar el programa SNAP en tiempos de desastre.
 - La necesidad de agencias y personal para incorporar mensajes sobre los beneficios de la creación de paquetes con alimentos y agua en caso de emergencias en sus comunicaciones, sitios web y medios de comunicación social.
 - Adoptar ordenanzas del condado y la ciudad relacionadas a los residuos derivados de los alimentos.

5. Educación y entrenamiento sobre la agricultura y producción de alimentos

En sólo dos generaciones, la gran mayoría de nuestra población ha perdido prácticamente todo el conocimiento y la experiencia directa de la agricultura, la ganadería, la pesca y actividades relacionadas con la producción de alimentos tales como el descuartizar, envasar y preservar alimentos. Programas de educación prácticos para revertir esta tendencia tiene múltiples beneficios: proporciona una introducción a los trabajos de cultivo y producción de alimentos y las oportunidades de carrera; da a entender de donde viene la comida y el aprecio por los desafíos que enfrentan los productores locales; fomenta la interacción comunitaria, el intercambio de conocimientos y el ejercicio; ayuda a las personas, en particular los de comunidades de bajos ingresos, para complementar sus dietas y las de sus vecinos con alimentos frescos y baratos de sus propios jardines. Las acciones que políticos del condado y la ciudad de San Diego pueden tomar en cuenta para promover todos estos beneficios incluyen:

- Fomentar y apoyar el desarrollo de las escuelas públicas en oportunidades de aprendizaje experimental relacionadas con la alimentación y la agricultura (por ejemplo, educación basada en los jardines, tours de agricultura, demostraciones de cocina, economía de casa, probar comida, etc.)
- Apoyar las operaciones y desarrollo de pequeñas huertas públicas y privadas, jardines comunitarios, y programas para jardines escolares:
 - Eliminar las barreras para operar empresas de producción de alimentos a pequeña escala en los hogares, barrios y áreas urbanas, incluyendo los gallineros, la acuicultura, la apicultura y la cría de pequeños animales.
 - Poner a disposición sitios para jardines comunitarios y granjas urbanas, incluidas las zonas de doble uso y los sitios industriales abandonados en su caso.
 - Optimizar el proceso de arrendamiento de la propiedad del condado y municipalidades para acelerar los esfuerzos de grupos de la comunidad con el fin de asegurar la tierra para la producción de alimentos.
- Poner presión a las escuelas vocacionales, colegios comunitarios, universidades y extensiones cooperativas para desarrollar cursos de agricultura/producción de alimentos, currículo y programas de asistencia pública, especialmente dirigidos a aspirantes nuevos, minorías, inmigrantes, refugiados y empresarios de alimentos.
- Fomentar acuerdos de uso común entre los distritos escolares, ciudades, iglesias y organizaciones sin fines de lucro para transformar los jardines escolares y los campos de la escuela a instalaciones que tengan huertas escolares y que la comunidad pueda utilizar después del ciclo escolar y durante el verano.

Recomendación 2:

Alinear y aprovechar la fuerza política del condado, la ciudad y la región para apoyar políticas de agricultura y comida claves a nivel federal, estatal y regional.

Las políticas y programas estatales y federales pueden tanto inhibir como facilitar el desarrollo sólido de los sistemas alimentarios. Los políticos en San Diego, como parte de la región del sur de California que representa a más de 22 millones de habitantes, pueden y deben utilizar su fuerza política para avanzar leyes estatales y federales en las direcciones que beneficien a los agricultores del condado, ganaderos, pescadores, empresas del sector alimentario y los residentes.

Numerosas coaliciones ya están en marcha con el fin de organizar y apoyar críticas leyes en la alimentación y la agricultura. San Diego puede añadir una voz política muy importante a estos esfuerzos a través de entidades como “The Conference of Mayors”, la “Association of Counties”, el “League of Cities”, y el “California Board of Food and Agriculture”, así como a través de asambleístas y la delegación del congreso. Del mismo modo, las empresas locales y organizaciones comunitarias pueden aprovechar sus recursos uniendo fuerzas con grupos de la industria y activistas comprometidos a influenciar legislaciones como la Ley Agrícola.

Programas, iniciativas, leyes federales y estatales que los líderes del condado y de la ciudad deben de enfocar sus esfuerzos:

1. Tarifación del agua para la producción de alimentos.

- Desarrollar una amplia coalición de líderes urbanos, empresas y organizaciones comunitarias para unirse a la comunidad agrícola y líderes políticos de las aéreas rurales en el apoyo a un diferencial de precios para el agua utilizada en la producción de alimentos.
- Apoyo a nivel estatal de la directiva para las agencias de agua haciendo hincapié en la importancia de mantener la agricultura a la seguridad general y la salud del estado, sus regiones y comunidades, e instruir a los proveedores de agua para abastecer aéreas certificadas para uso agrícola dentro de sus áreas de servicio ofreciendo la tasa más baja del agua utilizada por la entidad

2. Desarrollo de infraestructura para un sistema alimentario.

- Una excepción para pequeños productores que tengan sus mataderos en la misma localidad que sus granjas así como a la venta de mayoreo de ganado, cabras, puercos, ovejas y otros animales similares a la excepción para pollos y conejos ya en existencia.
- Aumentar la financiación para desarrollar la capacidad de las escuelas en proporcionar alimentos frescos y comidas preparadas mediante el acceso de

infraestructura como (cocinas, refrigeradores, camiones, etc.) afuera y adentro de sus perspectivas localidades.

- Expandir los programas de la Ley Agrícola (Farm Bill) que apoyan la producción de alimentos regionales y locales, su proceso y distribución, incluyendo:
 - Programa de Prestaciones para Empresas dedicadas a la producción de comida local y regional, con el fin de apoyar y establecer nuevas empresas que procesan, distribuyen y comercializan alimentos producidos en el estado o son transportados menos de 400 millas desde el origen del producto.
 - Programa Valor Agregado de Subsidios para poder conceder préstamos a los productores con el fin de desarrollar planes de negocio, establecer las posibilidades de comercialización y adquisición de capital para la transformación, comercialización, la construcción de cocinas comunitarias, y establecer redes de productor a consumidor.
 - Programas para la investigación y ampliación de la agricultura orgánica y sostenible.
 - Programas de préstamos para los agricultores que recién van comenzando y se encuentran en desventaja.
 - Programas basados en la comunidad y la comida.
 - Proveer una transición orgánica y asistencia para un manejo sustentable mediante el “Environmental Quality Incentives Program”.

3. Estándares de nutrición y políticas de contratación

- Desarrollar normas/procesos estatales y federales de compra de alimentos que permiten que los alimentos locales se obtengan con la misma facilidad y accesibilidad que los alimentos no locales, dejando de ser solo el precio el indicador principal de la compra.
- Aumentar la financiación federal para la compra de frutas y verduras frescas y locales.
- Incentivar la promoción de platos a base de plantas en el Programa de Almuerzo Escolar Nacional y los programas de Desayuno Escolar.
- Redirigir subsidios asignados a los productos básicos con el fin de apoyar la producción y adquisición de alimentos frescos y locales.

4. Acceso a comida

- Apoyar la vinculación y la alineación de los programas de asistencia alimentaria (SNAP, WIC, almuerzos escolares, nutrición para ancianos) para mejorar la eficiencia y aumentar el acceso a las prestaciones de los residentes, y la eliminación de las restricciones a las poblaciones que pueden acceder a los beneficios.

5. Educación y entrenamiento sobre la agricultura y producción de comida

- Soporte ampliado en el uso de los alimentos del USDA de divulgación asistencia y fondos administrativos para la nutrición y educación para la salud, incluyendo la expansión de las huertas escolares y programas de cocina.

- Proveen fondos para programas y materiales que enseñan a los trabajadores de servicios alimentarios, los padres y niños sobre la alimentación saludable y así promover buenos hábitos alimenticios, incluyendo clases de cocina saludable.

Recomendación 3:

Apoyar la creación de una alianza regional dedicada al sistema alimentario.

La construcción de un sistema alimentario sostenible requiere la plena participación y el apoyo de las partes interesadas de toda la región que demanda acceso a comida saludable. El generar confianza y un diálogo significativo entre los productores rurales y consumidores urbanos será de vital importancia para asegurar un suministro de alimentos que sea resistente, seguro, saludable, barato, sostenible y justo.

Alianzas y consejos a favor de un sistema alimentario han surgido en todo el estado con el fin de fomentar políticas y acciones que apoyen el suministro de alimentos sanos y disponibles, mientras que mejoran los recursos naturales y agrícolas de la localidad, fomentando el desarrollo económico de la industria alimentaria y mejorando la salud de las personas que viven dentro de esa comunidad. Estas alianzas suelen ser una colaboración entre productores, trabajadores, agrícolas, ecologistas, trabajadores de la salud, activistas de la seguridad alimentaria, cocineros, y los consumidores que comparten el deseo de construir un sistema alimentario vibrante, saludable y duradero.

Tal alianza ya se ha unido en San Diego en base a estos fines especiales, en la forma de “San Diego Food System Working Group”. Una alianza regional formalmente constituida y financiada profundizaría y ampliaría las relaciones iniciadas por el “San Diego Food System Working Group”, el “Healthy Workes initiative”, entre otros esfuerzos de colaboración en torno a la región. Estas alianzas deberán de buscar y involucrar a los participantes del sistema alimentario y partes interesadas, tanto desde dentro como fuera del condado así como de los condados vecinos que son una parte importante del sistema alimentario de San Diego.

La estructura exacta de la alianza será determinado por las partes interesadas que participen en su creación, y deberá ser informada de los aprendizajes obtenidos por las entidades similares en la región, como el “California Food System Alliance Network”, el “Los Angeles Food Policy Counsel”, el “Iowa Food Policy Council” y el “San Diego Alliance for Regional Solutions”.

Objetivos específicos para una alianza dedicada al sistema alimentario en San Diego deben de incluir:

- Trabajar con los responsables políticos para desarrollar un conjunto amplio de leyes alimentarias para el condado, la ciudad y las agricultura.
- Desarrollar un sistema alimentario estratégico como plan de acción destinado aplicar las recomendaciones del “San Diego Urban-Rural Roundtable” y del “San Diego Food System Working Group”.

- Catalizar y coordinar las iniciativas para poner en práctica los elementos clave para el plan de acción del sistema alimentario.
- Identificar los datos y información que es necesaria investigar. Conectar y coordinar las actividades de investigación a través del sistema académico, gobiernos, empresas y organizaciones en la comunidad. Las áreas específicas de investigación podrían incluir:
 - Capacidad de producción alimentación y sus beneficios
 - Las políticas alimentarias y su impacto en la comunidad
 - Beneficios económicos actuales del sistema alimentario local
 - Modelos para las políticas de compras y contrataciones, estructuras de negociación colectivas para asegurar un salario justo y estándares de trabajo en cada sector del sistema alimentario.
 - Los impactos ambientales, económicos y sociales de la pesca local y de la acuicultura
 - La huella de carbono y la capacidad de secuestro de carbono de la agricultura local así como en todas las actividades del sistema alimentario
 - Impacto económico de las plagas invasoras y las oportunidades de cambio a cultivos menos afectados
- Actualizar periódicamente el sistema de evaluación alimentario para evaluar los progresos y alcanzar los objetivos establecidos.
- Asesorar a los políticos en el condado y el gobierno estatal sobre temas del sistema alimentario en San Diego.
- Aumentar la participación significativa de las comunidades de bajos ingresos en la planificación y dialogo de un sistema alimentarios.
- Desarrollar, apoyar y / o coordinar una campana de difusión, educación y mercadotecnia basada en la importancia de comprar localmente / comer saludable dirigida a los consumidores, políticos, empresas y líderes comunitarios.

Para apoyar la formación de una alianza y así impulsar sus recomendaciones a la acción, los participantes de la mesa redonda “Roundtable” le piden al condado y la ciudad que:

- Proporcione financiación y apoyo directo en las actividades de recaudación de fondos para la formación y el funcionamiento de la alianza.
- Dirigir a personal indicado en la participación y apoyo con el fin de proporcionar (por ejemplo, los datos, salas de reuniones, asistencia técnica) a la alianza.
- Invitar y comprometer activamente a la alianza y sus miembros a participar en la elaboración de políticas, recomendaciones y revisión de ellas mismas.
- Dar a conocer las actividades de la alianza en los medios de comunicación, audiencias, discursos, sitios de web, etc.

Equipo de Coordinación del San Diego Urban-Rural Roundtable

Roots of Change

Karen Schmidt, Project Coordinator

Tiffany Nurrenbern

Eric Cardenas

San Diego Food System Working Group

Susanne Boston

Naomi Butler

Ashley Colpaart

Anchi Mei

Maureen Polimadei

Jonathan Reinbold

Sadie Sponsler

Apéndice A

San Diego Urban-Rural Roundtable Matriz de Oportunidad Preliminar Mayo del 2011

Introducción

El “San Diego Urban-Rural Roundtable” utilizo las tablas abajo como un punto de inicio para las deliberaciones sobre oportunidades y prioridades. Esto se hizo con el fin de solucionar retos claves para crear un sistema alimentario en la región de San Diego con más equidad, sustentable, y económicamente robusto.

Las recomendaciones preliminares sobre las acciones recomendadas fueron obtenidas del plan de acción publicado a principios de este año por el “San Diego Food System Working Group.” Ideas, comentarios, y modelos que salieron de las deliberaciones del “Roundtable” son reflejadas en la columna ubicada en la mano derecha de la tabla y están incluidas aquí como suplemento al reporte principal SD URRT.

Las relaciones preliminares están organizadas (así como los grupos del “Roundtable”) alrededor de cuatro metas claves:

Metas del San Diego Urban-Rural Roundtable

Grupo Trabajo	Metas
Mejor salud y bienestar para los residentes del Condado de San Diego	<ul style="list-style-type: none">1.6. Los residentes del condado de San Diego saben de dónde viene su comida, como se produce y quien la produce.1.7. Residentes del condado de San Diego, desde niños hasta personas mayores, consuman alimentos más saludables.1.8. Todos los residentes del condado de San Diego tienen acceso a comida barata, saludable, y culturalmente deseable todo el tiempo.1.9. Un aumento en la iniciación y la duración del la lactancia materna, el alimento más saludable en primer lugar, en el condado de San Diego.1.10. El condado de San Diego tiene a nivel local suministros de alimentos adecuados y accesibles en caso de emergencias.
Administración agrícola de los recursos ambientales del Condado de San Diego.	<ul style="list-style-type: none">2.7. El condado de San Diego aumenta sus tierras de trabajo para la producción alimentaria urbana y rural.2.8. El condado de San Diego mejora las vías fluviales como una acción saludable y fuente sostenible alimentaria para los residentes del condado de San Diego.2.9. Los productores y procesadores de productos de animal en el condado de San Diego emplean prácticas que apoyen el bienestar del animal.2.10. El condado de San Diego da prioridad a la producción de alimentos en la asignación de los recursos hídricos disponibles.

Grupo Trabajo	Metas
	2.11. El condado de San Diego recicla sus residuos orgánicos a nivel local y hace la composta disponible para la producción de alimentos locales. 2.12. El condado de San Diego reduce las emisiones de gases relacionadas con el sistema alimentario a través de su propio sistema.
Comunidades prosperas y crecimiento económico sostenible	3.4. Un aumento en las concesiones y ventas regionales de la comida producida en el condado de San Diego. 3.5. Aumento para diversos grupos en la industria pesquera, agrícola y ganadera en el condado de San Diego. 3.6. El sistema alimentario del condado de San Diego (producción, distribución, procesamiento, eliminación de desechos) proporciona un trabajo seguro, justo y significativo.
Plan de Acción para la implementación de un sistema alimentario en San Diego	4.1. Crear procesos y organismo(s) que mantengan y empujen el desarrollo e implementación del plan de acción con el fin de lograr la ejecución de un sistema alimentario.

El objetivo principal de los grupos de trabajo de SD URRT era el identificar las prioridades que necesitaran un tipo de acción para llegar a completar las metas del SD URRT, enfatizando la articulación de pasos específicos que pueden llevarse a cabo en un lapso de 3 a 12 meses por la ciudad, el condado, agencias, el sector privado enfocado en negocios, y organizaciones comunitarias. Estas prioridades se reflejan en el reporte final del SD URRT.

La columna titulada “Tiempo” pretende indicar el plazo necesario por el cual cada iniciativa podría ser puesta en marcha. La columna titulada “Líder/Conductor” sirve para indicar si el líder/conductor de la iniciativa es una entidad gubernamental (e.j., Presidente Municipal de San Diego o el cónsul de la ciudad, la junta directiva de Supervisores, Agencias del Condado, la junta directiva del distrito escolar, etc), negocios del sector privado (e.j., agricultores, distribuidores, comerciantes), o organizaciones comunitarias (e.j., no gubernamentales, grupos de defensa, etc.).

Mejor Salud y Bienestar para Los Residentes del Condado de San Diego

Metas:

- 1.1. Los residentes del condado de San Diego saben de dónde viene su comida, como se produce y quien la produce.
- 1.2. Residentes del condado de San Diego, desde niños a personas mayores, consuman alimentos más saludables.
- 1.3. y culturalmente deseable todo el tiempo.
- 1.4. Un aumento en la iniciación y la duración de la lactancia materna, el alimento más saludable en primer lugar, en el condado de San Diego.
- 1.5. El condado de San Diego tiene a nivel local suministros de alimentos adecuados y accesibles en casos de emergencias.

Evaluación:

La salud y el bienestar de los estadounidenses están íntimamente conectados al tipo de comida y bebidas que consumimos. Los métodos de producción y proceso, así como las decisiones de consumo que hacemos, desempeñan un papel fuerte si la comida nos ayuda a nutrirnos o resulta en condiciones adversas para la salud.

Uno de los pasos más importantes para mantener la salud nutricional es el asegurar el acceso a una variedad de comida fresca, mínimamente procesada a precios accesibles para todos. El acceso a comida saludable y la proximidad de áreas enfocadas a la comida como huertas y jardines ha mejorado en San Diego durante la última década en comparación con los promedios del estado. Especialmente, San Dieginos se han beneficiado por el incremento en las ventas agrícolas, programas como “Community Supported Agriculture (CSAs), así como jardines escolares y comunitarios. Sin embargo, los precios de los alimentos siguen siendo un obstáculo importante y el acceso a ellos sigue siendo insuficiente como lo demuestra la creciente inseguridad alimentaria y el declive en el número de adultos y niños que consumen en las comunidades rurales y de bajos ingresos el nivel recomendado de cinco o más frutas y verduras al día.

Las tasas de obesidad y sobrepeso en los jóvenes (30.7% para el noveno grado), menos que California en su conjunto, están muy por encima de la meta nacional de no más del 5%. El Diagnóstico de la diabetes para adultos en el condado de San Diego (6.3%) es ligeramente inferior al de California (7.8%), pero sin embargo, por encima de las metas establecidas por el mismo condado en su informe titulado “Healthy People 2010”.

La lactancia materna es descrita como una de las medidas de salud más eficaces y rentables para prevenir enfermedades” para los niños durante los primeros años de vida. Las tasas de lactancia en las primeras 48 horas después del parto se mantienen estables en el condado de San Diego, sin embargo, las tasas sin fórmula y las tasas en los primeros 6 meses no reúnen los objetivos nacionales establecidos por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades.

Excerpted from the San Diego Food System Working Group and UC Davis Agricultural Sustainability Institute, “Assessing the San Diego Food System: Indicators for a More Food Secure Future”, 2011.

Mejor Salud y Bienestar para Los Residentes del Condado de San Diego.

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
1. Los residentes del Condado de San Diego saben de dónde bien su comida, como se crece y quien la crece.	1. Escuelas adoptan un programa enfocado en la comida y la agricultura que incluye oportunidades de aprendizaje experimental (e.j., educación basada en jardines, tours de huertas, etc.).	1-2 años	X		X	<ul style="list-style-type: none"> • Maestros ya con programas llenos y requisitos de exámenes; el enfoque debería de ser 1) Maneras fáciles de integrar situaciones de la comida y ag a los programas existentes; 2 oportunidades de enseñanza experimental, e.j., jardines escolares, viajes a huertas, clases de cocina.) • El “Healthy Hunger Free Kids Act” pondrá dientes a pólizas del bienestar que podrían ayudar con la educación nutricional. • La educación y el mantener informada a la comunidad es crítico y debe de ir mano a mano con la idea de acción para incrementar la acceso y accesibilidad económica. • La necesidad de desarrollar liderazgo en el poder y en la gente del pueblo. • El gobierno necesita estar en la mesa negociando. Intertribal Long Term Recovery Foundation model. • Link/leverage County Live Well San Diego campaign to promote regional food system messages.
	2. Los medios de comunicación cubren la alimentación con un enfoque sistemático reconociendo los impactos económicos, ambientales y de la salud.	6-12 meses	X	X	X	
	3. Campanas de educación nutricional reconocen el papel dos los sistemas sostenibles, sistemas de comida regional en la alimentación saludable.	6-12 meses	X		X	
	4. Apoyar el desarrollo y la operación de programas de capacitación para la jardinería ya sea privados o públicos.	6-12 meses	X		X	
	5. Desarrollar campañas de promoción en apoyo a la compra de productos cultivados en el Condado de San Diego: <ol style="list-style-type: none"> Etiquetas se utilizan para reconocer todo cultivo y alimento producido en el condado de San Diego. Campana de sensibilidad para promover la participacion en el programa de “Community Supported Agriculture” (CSA) y los mercados agrícolas. 	6-12 meses	X	X	X	
	6. Aumentar la participacion significativa de las comunidades de bajos ingresos en el dialogo y la planificación de sistemas alimentarios. <ol style="list-style-type: none"> Amentar el número de grupos de la comunidad en la planificación de sistemas alimentarios, la aplicación y los procesos de toma de decisión. Proporcionar traducción adecuada del lenguaje e interpretación de los informes, materiales y formatos de la reunión. Uso del lenguaje culturalmente apropiado y asi como la terminología en discusiones sobre sistemas alimentarios debe reflejar las diversas 	3-6 meses	X			

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	comunidades del condado de San Diego.					
2. Residentes del Condado de San Diego, desde niños a personas de la tercera edad, consumen mas comidas saludables.	7. Adoptar leyes que mejoren el valor nutricional de la comida y bocadillos servidos en las escuelas, guarderías, hospitales, bases militares y otros lugares altamente utilizados. <ul style="list-style-type: none"> a. Opciones en el menu y requerimientos nutricionales deben de ser consistentes con la evidencia científica mas reciente enseñando que comida derivada de plantas promueven la Buena salud y ayudan a individuos a mantener un nivel de peso saludable. b. Programas dan comida que promueven una salud optima, incluyendo opciones de protein basada en plantas, sustituciones de leche no lactia, y carne libre de hormonas. c. El USDA da materiales de entrenamiento que promueven los beneficios nutricionales y la preparación de nuevos alimentos para promover una salud optima. d. Programas de nutrición patrocinados por el gobierno que enfatices el uso de comidas provenientes de plantas como aperitivos para los estudiantes. e. Recursos necesarios para la implementación de programas que enseñan a trabajadores del sector de comida, padres, e hijos sobre el comer saludable y promover habitos para comer saludablemente, incluyendo clases para cocinar. f. Recursos necesarios para motivar a instituciones a server comida hecha desde el comienzo hasta el fin y no procesadas. 	3-6 meses	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> • Necesitamos definiciones claras y simples sobre comida “saludable” o “buena” en los estándares de comida: frutas frescas procesadas a un minimo, granos enteros, y proteína reducida en grasa; encontrada alrededor o lo más cerca posible a la región. Moverse hacia la incorporación de estándares y prácticas sustentables en la agricultura y el trabajo relacionado a ella. (Modelos de UFW y BAMCO). • Desarrollar un sistema que diferencie precios a aquellos que den preferencia a comida producida localmente. Ver como ejemplo a el Distrito Escolar de San Diego y el Condado del mismo, familiarizarse con lenguaje y leyes de venta y compra. • CRA/LA comerciantes de comida. Programa de incentivos: www.crala.org
	8. Dar preferencia a la comida local para su venta a instituciones a un precio accesible y rentable para los agricultores locales.	3-6 meses	X	X	X	
	9. Motivar al Congreso en la implementación de un crecimiento en los fondos utilizados para la compra de frutas y verduras locales.	3-6 meses	X	X	X	
	10. Apoyo al acceso de agua limpia para tomar en	3-6 meses	X		X	

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	áreas públicas y escuelas.	meses				
	11. Disminuir la disponibilidad de comida y bebidas no saludables mediante regulaciones y leyes: a. Bebidas con azúcar y específicamente bebidas para deportes están restringidas en las escuelas, hospitales y áreas públicas e instituciones de la salud enfocadas en los niños. b. Los establecimientos de comida rápida son limitados (o excluidos) alrededor de escuelas públicas y atracciones juveniles (e.j. parques, centros comerciales, centros de juegos).	3-6 meses	X			
3. All San Diego County residents have access to affordable, healthful, and culturally desirable foods at all times.	12. Motivar a toda institución que califique así como escuelas públicas en la participación del programa federal de comida y aperitivos, incluyendo los programas "School Breakfast and National School Lunch Programs.	3-6 meses	X		X	<ul style="list-style-type: none"> • El Condado ya está trabajando en seguir informando y inscribiendo a gente en SNAP; apoyando los esfuerzos continuos. • Necesitamos enfocarnos en un mayor rango de puntos de acceso más allá de los mercados agrícolas "farmers markets" – super mercados, tienditas, vendedores móviles, bancos de comida. • Necesitamos información y investigación acerca de la inseguridad alimentaria, puntos de acceso a comida, capacidad de producción, etc. En comunidades de bajos ingresos. Colaborar con universidades locales (e.j., National Latino Research Center en Cal State San Marcos; SDSU) • California Farmers Market Consortium EBT project: www.rocfund.org
	13. Empujar por un proceso de estampillas de comida más simplificado.	3-6 meses	X			
	14. Desarrollar y adoptar leyes regulatorias y incentivos que animan el establecimiento de tiendas con comida fresca.	3-6 meses	X			
	15. Apoyar el desarrollo de mercados agrícolas "Farmers' markets y Community Supported Agriculture (CSA)" ubicados en comunidades de bajos ingresos.	3-6 meses	X			
	16. Apoyar la aceptación de programas como "Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Women, Infants, and Children (WIC), y Farmers' Market Nutrition Program (FMNP)" en los mercados agrícolas "farmers' markets" y programas de "Community Supported Agriculture (CSA)".	3-6 meses	X			
	17. Una asociación con el Condado de San Diego para implementar y fortalecer las actividades relacionadas con el plan de "Nutrition Security" (e.j., inscripción y información sobre SNAP).	3-6 meses	X		X	
18. Asociarse con las oficinas de WIC para incrementar el cambio de WIC vouchers en farmers' markets.	3-6 meses	X		X		

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	19. Asociarse con el Condado de San Diego y organizaciones publicas y privadas con el fin de incrementar el numero de mercados agrícolas que ofrezcan el programa “dollar match [como] Fresh Fund”.	3-6 meses	X		X	
	20. Motivar a los bancos de comida/ despensas a ofrecer horas de distribución de comida más adecuadas a los horarios de la clase pobre trabajadora.	3-6 meses	X		X	
	21. Asociarse con las autoridades de transportación y planeamiento urbano para asegurar rutas sin peligro alguno a las despensas y bancos de comida particularmente a esos que viven en comunidades rurales.	6-12 meses	X		X	
	22. Incrementar puntos de acceso móviles de alimentos y asistencia suplementaria para los residentes del Condado del Norte.	6-12 meses	X		X	
	23. Mejorar la accesibilidad, nutrición y proporción de alimentos culturalmente apropiados donados por los bancos de comida. a. Asegurar que la comida sea culturalmente apropiada para la comunidad recibiendo los alimentos. b. Asegurar que las regulaciones de los bancos de comida dejen a todo residente necesitado de alimentos que reciba comida, sin importar que reciban otro tipo de ayuda gubernamental.	3-6 meses	X		X	
4. Un aumento en la iniciación y la duración de la lactancia materna en el Condado de San Diego.	24. Un aumento en la conciencia pública sobre los beneficios de la lactancia materna: a. Discusiones sobre el sistema alimentario incluyen la lactancia materna como la “primera comida.” b. Proveedores médicos y oficinas dan mensajes durante prenatal y postparto visitas al médico.	3-6 meses	X		X	
	25. Crear lugares/ambientes que apoyen la lactancia materna durante los primeros seis meses: a. Motivar trabajos a que adopten leyes alrededor de la lactación materna y así apoyen el proceso.	3-6 meses	X		X	

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	b. Motivar a los hospitales a adoptar leyes y prácticas amigables hacia los bebitos.					
5. El Condado de San Diego tiene a nivel local suministros de alimentos adecuados y accesibles en casos de emergencia.	26. Incrementar el conocimiento de los agricultores sobre el “San Diego Operational Area Multi-Agency Feeding Task Force” y como productores de alimentos así como distribuidores caben en las operaciones de desastres relacionados con la comida.	3-6 meses	X			<ul style="list-style-type: none"> • Encontrar la oportunidad de integrar un sistema de planeación alimentaria a los planes de emergencia ya establecidos y viceversa.
	27. Asegurarse de que organizaciones ubicadas en la comunidad local y actualmente participantes del “Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)” son entrenadas y listas para implementar SNAP a la hora desastre.	3-6 meses	X			
	28. Incorporar mensajes sobre los beneficios de crear paquetes con comida y agua en tiempo de desastres en las páginas de internet y páginas de internet sociales.	3-6 meses	X	X	X	
	29. Adoptar leyes a nivel condado y ciudad para el desperdicio de la comida.	6-12 meses	X			
	30. Mantener espacio en todos los fraccionamientos para la producción de alimentos.	1-2 años	X		X	

Educación y Entrenamiento sobre la Agricultura y Producción de Alimentos

Goals:

- 2.1. El condado de San Diego aumenta sus tierras de trabajo para la producción alimentaria urbana y rural.
- 2.2. El condado de San Diego mejora las vías fluviales como una acción saludable y fuente sostenible alimentaria para los residentes del condado de San Diego.
- 2.3. Los productores y procesadores de productos de animal en el condado de San Diego emplean prácticas que apoyen el bienestar del animal.
- 2.4. El condado de San Diego da prioridad a la producción de alimentos en la asignación de los recursos hídricos disponibles.
- 2.5. El condado de San Diego recicla sus residuos orgánicos a nivel local y hace la composta disponible para la producción de alimentos locales.
- 2.6. El condado de San Diego reduce las emisiones de gases relacionadas con el sistema alimentario a través de su propio sistema

Evaluación:

El número de tierra dedicada a la agricultura en el Condado de San Diego ha disminuido desde casi 530,000 acres en 1987 a 304,000 acres en el 2007 en gran parte al alto costo del agua, y en algunas ocasiones, presión de nuevo desarrollo urbano. El costo de la producción agrícola, conectados los dos por el costo del agua y la tierra, es el contribuidor principal del cambio a viveros de plantas con mayor valor sobre la producción de plantas para consumo humano. La producción de animales así como de sus mismos productos también ha disminuido considerablemente en el condado, esto se debe a la reducción de casas procesadoras y la consolidación de la misma industria. Plantas crecidas en viveros generan casi el doble de las ganancias de todos los sembradíos para la alimentación humana combinados. Al mismo tiempo, declives en la producción de pescado y un número más alto de aéreas acuáticas contaminadas posa retos fuertes en la viabilidad de un sistema alimentario local y fuerte económicamente.

Con todo esto, **el Condado de San Diego tiene el mayor número de productores orgánicos de cualquier lugar en la nación,** con 317 productores certificados para crecer productos orgánicos sembrando más de 140 diferentes variedades de frutas y verduras. Con respecto al consumo de agua de una manera eficiente, producción de composta, y la reducción del uso de productos de origen fósil en las granjas, el Condado de San Diego es el líder al comparar los porcentajes a nivel estatal y nacional. Todos estos ejemplos demuestran una naturaleza única en la agricultura de este Condado así como la habilidad de estas comunidades para adaptarse a sus alrededores en la manera que beneficia no solo a los productores pero también a los consumidores.

Excerpted from the San Diego Food System Working Group and UC Davis Agricultural Sustainability Institute, "Assessing the San Diego Food System: Indicators for a More Food Secure Future", 2011.

Educación y Entrenamiento sobre la Agricultura y Producción de Alimentos

Metas	Acciones	Tiempo	Lider/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
1.El Condado de San Diego aumenta sus tierras de trabajo para la producción alimentaria urbana y rural	1. Determinar la capacidad económica y de producción de la región en cuanto a comida, incluyendo una investigación de las tierras rurales y urbanas y sus procesos de ventas, distribución, infraestructura.	6-12 meses			Univ.	<ul style="list-style-type: none"> • Necesitan diferentes acciones que apoyen productores de comida a nivel grande y granjas y huertas comunitarias de escalas pequeñas. • Mantener ag. rentable es la mayor manera de mantener la tierra produciendo; el costo del agua es un problema muy importante (ver meta #3). • Liberar permisos y reducir los costos para establecer una huerta comunitaria alrededor del condado y las municipalidades. El modelo de jardinería educacional del Condado CPPW. • Necesitamos mas educación publicada enfocada en las especies invasoras - el movimiento de productos agrícolas; recolección de dinero y apoyo a la inspección, prevención, y tratado. • Integrar alimentos , problemas del agua y la agricultura SBAG SB375 "Sustainable Communities Strategy process"
	2. Dejar sembrar como un derecho humano en todas las zonas con clasificación apropiada.	3-6 meses	X			
	3. Establecer leyes que motive el desarrollo de nuevas huertas comunitarias, particularmente en aéreas de bajos ingresos.	3-6 meses				
	4. Identifica y facilita el uso de tierra disponible para huertas comunitarias.	6-12 meses			Univ.	
	5. Plantar frutas y verduras comestibles en aéreas públicas verdes.	6-12 meses				
	6. Dejar que residentes operen producción de comida para consume humano en sus casas y fraccionamientos.	6-12 meses				
	7. Dejen crecer en la agricultura urbana: gallinas, abejas.	6-12 meses				
	8. Protege la capacidad de producción en el Condado de San Diego creando leyes y incentivos que promueven: <ol style="list-style-type: none"> Nada de pérdidas en la producción de productos agrícolas. Capacidad de producción proporcional a la población y su crecimiento. Educación comunitaria mediante estrategias como el diferencial de precio para agua utilizada para la siembra, protección de especies invasoras, y estrategias de impuestos en las propiedades. 	1-2 años	X			
2.El condado de San Diego mejora las vías	9. Protege las Fuentes de agua de todo tipo de contaminación.	3-6 meses	X		X	<ul style="list-style-type: none"> • Integrar el tema de la pescadería en todas las

Metas	Acciones	Tiempo	Lider/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
fluviales como una acción saludable y fuente sostenible alimentaria para los residentes del condado de SD	10. Analiza la acuicultura y granjas pesqueras en el Condado de San Diego para evaluar los impactos sociales, ambientales y económicos.	6-12 meses			Univ.	discusiones, estrategias y acciones para construir un sistema alimentario regional.
3.Los productores y procesadores de productos de animal en el condado de San Diego emplean prácticas que apoyen el bienestar del animal	11. Apoyo a un permiso de excepción para pequeños productores de becerros, chivas, puercos y otros animales similares a la excepción sobre las gallinas y Conejos.	6-12 meses	X			
	12. Apoyar la transición de productores a la proposición dos in cerrar o retirarse temprano.	3-6 meses			X	
	13. Apoyar a los agricultores que busquen programas certificados que informen a sus consumidores sobre el trato de animales en el aérea de San Diego como "Animal Welfare Approved," etc.	6-12 meses				
4.El condado de San Diego da prioridad a la producción de alimentos en la asignación de los recursos hídricos disponibles	14. Apoyar a las agencias locales de Agua y la Autoridad del Agua en el Condado de San Diego con sus metas de uso de agua y su oferta.	3-6 meses			X	<ul style="list-style-type: none"> • El agua es el problema número uno para los agricultores; Si no priorizamos este problema el resto será no necesario. • La campaña para luchar por un precio diferencial para la producción de comida necesita ser acompañado de: educación para los residentes sobre la necesidad y valor del subsidio de agua; la continuación o expansión de precios bajos como ayuda a los residentes de bajos recursos, la creación de incentivos/recursos (e.j norma para legislar la arquitectura de paisajismo.) • Explorar maneras alternativas de subsidiar el agua (e.j. sistema de verificación voluntaria,
	15. Explorar y desarrollar nuevas formas de conservar el agua (e.j. agua reciclada, desalineación, aguas grises).	6-12 meses	X			
	16. Promover la conservación de agua en zonas residenciales.	3-6 meses	X		X	
	17. Desarrollar estrategias de precio contra el agua para incentivar el consumo de ella en casa, las huertas comunitarias y en la comercialización de los alimentos.	1-2 años	X			
	18. Crear programas para el agua enfocados en la comunidad que ayudan a los residentes a subsidiar su agua para la agricultura y la producción de alimentos.	6-12 meses				

Metas	Acciones	Tiempo	Lider/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
						devolución de impuestos/créditos) • Revisión de las normas sobre el tema de las aguas grises con el fin de recolectarla.
5. El condado de San Diego recicla sus residuos orgánicos a nivel local y hace la composta disponible para la producción de alimentos locales.	19. Adoptar regulaciones a nivel ciudad, condado y estado que prohíban el uso de la composta verde en basureros municipales y privados.	3-6 meses	X			• Reducir los costos de los permisos para traer materiales frescos con el fin de hacer una composta de ellas y reutilizar. • Abogar por el reconocimiento del excremento de caballo como un producto de uso Agrícola.
	20. Establecer un programa de reciclaje del condado y/o un programa llamado "Biochar" que ayude a facilitar composta especialmente producida para la producción de comida local.	1-2 años				
	21. Aumento en la recolección de residuos de alimento de los bancos de comida, despensas, restaurants, escuelas, y supermercados. Los residuos serian distribuidos a las granjas rurales y urbanas para composta y mejorar la calidad del suelo.	3-6 meses				
6.El condado de San Diego reduce las emisiones de gases relacionadas con el sistema alimentario a través de su propio sistema	22. Apoyo a las estrategias existentes que secuestran el carbón de las granjas.	6-12 meses	X		X	Índice de administración para cultivos especiales: www.stewardshipindex.org
	23. Apoyo a la producción de alimentos e instalaciones al por menor en la adopción de Fuentes de energía renovables y reducir la dependencia del petróleo: : a. Crear un fondo local para ofrecer préstamos a bajos intereses o créditos para los productores de alimentos y comerciantes en la compra de tecnologías que ahorran energía. b. Establecer una red de distribución integrada (es decir, productos de backhaul), que reduce las millas de los alimentos. c. Limitar (o prohibir) el uso de espuma de polietileno, bolsas de plástico y botellas de plástico para agua en los sectores públicos y privados.	1-2 años	X			
	24. Monitorear e identificar la habilidad de los sistemas alimentarios locales de reducir emisiones GHG. a. Evaluar la capacidad de la tierra rural y urbana del condado de San Diego para capturar	1-2 años				

Metas	Acciones	Tiempo	Lider/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	carbono. b. Motivar a la oficina del distrito "Air Pollution Control" y el departamento de agricultura a desarrollar un indicador para la cuantificación de las emisiones de gases de efecto invernadero producidos por el sistema local de alimentos y evaluar la huella de carbono de las huertas locales y ranchos.					

Comunidades Prosperas y Crecimiento Económico Sustentable

Objetivos:

- 3.1. Incremento de compras locales y regionales y ventas que se cultivan en el condado de San Diego.
- 3.2. En el Condado de San diego la pesca, la agricultura y la ganadería aumenta la diversidad en sus grupos
- 3.3. El sistema alimentario del Condado de San Diego (producción, distribución, procesamiento y la eliminación de desechos) proporciona trabajo seguro, justo y significativo.

Evaluación:

El sistema alimentario de San Diego muchas oportunidades para el crecimiento económico y el empleo. Por ejemplo, puntos estratégicos que facilitan la venta de alimentos directa del productor al consumidor, como los Mercado agrícolas (CSA's), siguen aumentando, mientras que la infraestructura necesaria para conectar a los agricultores locales a los grandes clientes se encuentra en proceso de desarrollo. Sin embargo, como la base industrial de nuestra nación continua erosionándose, trabajos mal remunerados del sector de servicios, muchos de ellos dentro del sistema de alimentación, son cada vez más frecuentes.

Puestos de trabajo en el sistema alimentario en el condado representan alrededor del 12% del empleo total (150,000 empleos), un 11% en los últimos nueve años. Empleo en los servicios de alimentación y establecimientos de bebidas, que representan casi dos terceras partes de los trabajos del sistema alimentario, gana el menor salario anual de todos los sectores (17,400 dólares al año en 2009). Puesto de trabajo e la pesca y la agricultura se reducido en un 18.5% durante el mismo periodo con un salario anual de \$28,915 en el 2009. Los trabajadores agrícolas, ahora más de 21,000, en su mayoría nacidos en el extranjero, ahora más de 21,000, lo que los hace más del doble del número de operadores agrícolas.

Al mismo tiempo, el sector de la agricultura en San Diego está envejeciendo con el agricultor promedio ahora de 60 años de edad. Aunque el número de huertas en operación ha aumentado un poco, muchos de los operadores no trabajan tiempo completo y complementa sus ingresos agrícolas con una segunda ocupación. Sin embargo, la diversidad étnica en la agricultura ha aumentado considerablemente en los últimos 20 años, con un notable incremento en el número de agricultores hispanos/latinos. Hoy, casi una cuarta parte de todos los agricultores de San Diego son los agricultores de minorías étnicas.

Excerpted from the San Diego Food System Working Group and UC Davis Agricultural Sustainability Institute, "Assessing the San Diego Food System: Indicators for a More Food Secure Future", 2011.

Comunidades Prosperas y Crecimiento Económico Sustentable

Metas	Acciones	Tiempo	Lider/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
	1. Asociarse con las agencias de desarrollo económico local y regional para crear un plan de desarrollo económico para la producción local de alimentos y ventas.	3-6 meses	X			
	2. Red existente y desarrollar nueva infraestructura para apoyar la accesibilidad de los alimentos locales, incluyendo la agregación, procesamiento y distribución de instalaciones para la producción local de frutas, verduras y carne.	3-6 meses		X	X	
	3. Fomentar y proporcionar recursos para le suministro de alimentos locales en las instituciones, los sistemas de salud, instalaciones militares, restaurants y puntos de venta de alimentos frescos.	3-6 meses	X			
	4. Asegurarse de que el proceso de compra de alimentos locales, estatales y federales permita que se obtengan con la misma facilidad que los alimentos no locales.	6-12 meses	X			
	5. Adoptar las metas locales de adquisición de alimentos y las políticas para todos los condados y agencias de la ciudad.	3-6 meses	X			
	6. Construir una red de productores y empresas locales capaces y dispuestas a producir y usar productos locales.	3-6 meses		X	X	
	7. Motivar a los Mercado agrícolas adoptar un tratamiento preferencial para los productores del Condado de San Diego a través de tarifas.	3-6 meses		X		
	8. Crear incentivos y estrategias de financiamiento que equilibren los precios justos para los productores locales y los puntos de precio competitivo deseado por las empresas locales.	6-12 meses	X	X		
	9. Motivar a las escuelas a que cosechen y obtengan su comida de huertas ubicadas en la localidad.	6-12 meses	X		X	
	10. Asociarse con los investigadores para estudiar	3-6 meses				
	10. Asociarse con los investigadores para estudiar las políticas del sistema alimentario y su impacto en la comunidad.	3-6 meses	X		X	43

	11. Aumentar los incentivos económicos para las empresas locales de alimentos mediante la reducción del costo del seguro para los agricultores de pequeña y mediana escala que estén abasteciendo a instituciones y puntos de venta locales.	6-12 meses	X			
	12. Aprovechar las fuentes de financiación (por ejemplo, “ Empowerment Zones, Healthy Food Financing Initiative”) y incentivos fiscales para apoyar la producción local de alimentos, el abastecimiento, y desarrollo labora.	6-12 meses	X	X		
	13. Proporcionar permisos por una vía rápida a empresas que abastezcan alimentos locales, incluyendo vendedores ambulantes y tiendas de abarrotes.	3-6 meses	X			
	14. Proporcionar cobertura general de responsabilidad para los vendedores del Mercado Agrícola en áreas de bajos ingresos.	6-12 meses		X		
	15. Promover el desarrollo de legislación que apoye a los servicio de alimentación y establecimientos para comprar y venta de productos locales con la facilidad como los alimentos no locales.	6-12 meses	X			
	16. Adoptar políticas y prácticas que aseguren comunidades de bajos ingresos la plena participación y así mantener su presencia en las actividades locales.	6-12 meses	X			
	17. Aumentar la cantidad de alimentos locales utilizados como ingredientes en los alimentos envasados y procesados.	1-2 años		X		
	18. Rastrear y cuantificar los posibles beneficios económicos y actuales del sistema alimentario local.	6-12 meses	X		X	
	19. Reasignar los subsidios básicos para la compra de alimentos escolares producidos localmente.	6-12 meses	X			
	20. Realizar un análisis de viabilidad y alcance educativo de jardines y huertas urbanas para ilustrar los beneficios de la jardinería y	6-12 meses			X	
	20. Realizar un análisis de viabilidad y alcance educativo de jardines y huertas urbanas para ilustrar los beneficios de la jardinería y agricultura urbana..	6-12 meses			X	44

2. La industria Pesquera, la agricultura, y la ganadería incrementa para diversos grupos en el Condado de San Diego.	21. Aumentar la producción y el procesamiento de cultivos culturalmente deseables y la ganadería.	1-2 años		X		<ul style="list-style-type: none"> • Necesitamos entrenamientos, asistencia técnica (por ejemplo, mercadotecnia, prácticas sustentables), acceso a capital. • Explorar nuevos modelos dirigidos a la distribución comunitaria de permisos para la pesca con el fin de crear espacio para nuevos pescadores. • Reenfocar los fondos utilizados para el desarrollo económico y los incentivos dirigidos a negocios locales en lugar de atraer a negocios extranjeros a la región. • Hacer programas de entrenamiento para la pesca y la agricultura más fáciles. Modelo a seguir en Marin.
	22. Proporcionar incentivos para los nuevos agricultores y ganaderos comprometidos a trabajar en la agricultura y la industria ganadera de San Diego.	6-12 meses	X	X	X	
	23. Involucrar a los jóvenes como futuras agricultoras.	6-12 meses	X			
	24. Evaluar las barreras a la entrada de, y ofrecer asistencia técnica a los nuevos agricultores y ganaderos procedentes de medios desfavorecidos.	6-12 meses				
	25. Crear vías accesibles para los agricultores urbanos en comunidades de bajos ingresos para vender alimentos cultivados localmente en sus comunidades, por ejemplo, reducir el costo del certificado de Productor Certificado para agricultores de bajos ingresos.	6-12 meses	X			
	26. Dedicar recursos para fortalecer a los agricultores / programas de ganadería en San Diego, en particular en la creación de cursos y programas de estudio dirigidos a aspirantes que sean minorías nuevas, inmigrantes, refugiados y agricultores.	6-12 meses	X			
	27. Transferir los derechos de programas así como los derechos de adquisición de la tierra para crear terrenos dedicados a la agricultura.	1-2 años	X	X		
	28. Crear una amplia gama de oportunidades para los residentes de San Diego interesados en la agricultura como un medio de vida.	6-12 años			X	
	29. Asociarse con el Puerto de San Diego para apoyar las nuevas oportunidades para crear nuevas zonas pesqueras en el área.	6-12 años		X	X	
	30. Crear instalaciones locales para soportar el procesamiento de carnes al por mayor.	1-2 años	X	X		
31. Evaluar el impacto económico de las plagas y las oportunidades de cambiar los cultivos a las aéreas ya impactadas.	1-2 años	X				
3. El sistema alimentario del Condado de San Diego da	32. Adoptar las normas gubernamentales requeridas para la producción de alimentos,					<ul style="list-style-type: none"> • Incorporar lenguaje en concursos de trabajo,
						45

San Diego Urban-Rural Roundtable

3. El sistema alimentario del Condado de San Diego da fruto a trabajos saludables, justos y deseables.	32. Adoptar las normas gubernamentales requeridas para la producción de alimentos, el abastecimiento, y para los comerciantes que reciben subsidios con el fin de establecer y cumplir con el salario justo y leyes de trabajo.	6-12 meses	X	X		<ul style="list-style-type: none"> • Incorporar lenguaje en concursos de trabajo, prácticas laborales, y contratos (UFW, BAMCO). • Necesitamos investigación en
	33. Establecer incentivos y estrategias de	1-2		X		

Plan de Acción para la Implementación de un Sistema Alimentario en San Diego

Objetivo:

4.1 Crear organismos y procesos que conduzcan el desarrollo y la implementación de un plan de acción dedicado a sistemas alimentarios en el área de San Diego.

Evaluación:

Construir un sistema alimentario sustentable y regional va requerir de la participación y apoyo de toda persona u organización en la región que demanda el acceso a comida saludable. Construyendo un diálogo de confianza entre los productores rurales y los consumidores urbanos será vital para asegurar una oferta de comida segura, saludable, económicamente accesible, verde y equitativa.

Alianzas y organismos dedicados a un sistema alimentario han emergido alrededor del estado para adoptar leyes y acciones que apoyan una oferta de producción alimentaria saludable y a la misma vez que fortalezca la agricultura local y sus recursos naturales, apoyando el desarrollo económico de la industria alimentaria, y mejorando la salud de las personas viviendo dentro de esa comunidad. Estas alianzas están formadas típicamente por productores de comida, agricultores, trabajadores en el área de la salud, activistas enfocados en la seguridad alimentaria, chefs, y consumidores que tiene en común el deseo de construir un sistema alimentario vibrante, saludable y duradero.

Alianzas dedicadas a sistemas alimentarios alrededor del estado están trabajando en:

- Mejorar la coordinación de regulaciones sobre el medio ambiente y la agricultura.
- Explorando los efectos de la agricultura en la mitigación del cambio climático y su adaptación.
- Promoviendo una reforma del "Farm Bill."
- Desarrollando una respuesta activa a situaciones de cuidado de la comida especialmente protegiendo la salud y el medio ambiente.
- La preservación de tierras Agrícolas en California.
- Apoyando legislación a favor de trabajos en el sector agrícola y la resolución a problemas laborales en el sector.
- Protegiendo la producción agrícola y los recursos naturales de plagas invasivas.

Una alianza regional en San Diego crearía una relación más amplia y fuerte de la que ya se ha iniciado por los grupos como los grupos "San Diego Food System Working Group y el Communities Putting Prevention to Work."

Alianzas específicas podrían incluir:

- Aconsejar a legisladores del gobierno a nivel local, condado y estatal de los problemas que el sistema alimentario en San Diego está sufriendo.
- Desarrollar una estrategia como un plan para implementar las recomendaciones del SD URRT y el grupo "San Diego Food System Working Group."

- Desarrollar leyes basadas en la agricultura y la comida para la adopción de ellas por la junta de Supervisores, el “San Diego City Council”, y otros líderes electos y por ultimo agencias gubernamentales.
- Actualizar periódicamente la evaluación del sistema alimentario para verificar el progreso de las metas escogidas.

Plan de Acción para la implementación de un Sistema Alimentario en San Diego

	<p>34. Crear modelos de estructuras de negociación colectiva que garanticen un salario justo y estándares de trabajo en todos los sectores del sistema alimentario.</p>	<p>1-2 años</p>	<p>X</p>		<p>X</p>	<p>mí</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	----------	--	----------	-----------

Objetivo:

4.1 Crear organismos y procesos que conduzcan el desarrollo y la implementación de un plan de acción dedicado a sistemas alimentarios en el área de San Diego.

Evaluación:

Construir un sistema alimentario sustentable y regional va requerir de la participación y apoyo de toda persona u organización en la región que demanda el acceso a comida saludable.

Construyendo un diálogo de confianza entre los productores rurales y los consumidores urbanos será vital para asegurar una oferta de comida segura, saludable, económicamente accesible, verde y equitativa.

Alianzas y organismos dedicados a un sistema alimentario han emergido alrededor del estado para adoptar leyes y acciones que apoyan una oferta de producción alimentaria saludable y a la misma vez que fortalezca la agricultura local y sus recursos naturales, apoyando el desarrollo económico de la industria alimentaria, y mejorando la salud de las personas viviendo dentro de esa comunidad. Estas alianzas están formadas típicamente por productores de comida, agricultores, trabajadores en el área de la salud, activistas enfocados en la seguridad alimentaria, chefs, y consumidores que tiene en común el deseo de construir un sistema alimentario vibrante, saludable y duradero.

Alianzas dedicadas a sistemas alimentarios alrededor del estado están trabajando en:

- Mejorar la coordinación de regulaciones sobre el medio ambiente y la agricultura.
- Explorando los efectos de la agricultura en la mitigación del cambio climático y su adaptación.
- Promoviendo una reforma del “Farm Bill.”
- Desarrollando una respuesta activa a situaciones de cuidado de la comida especialmente protegiendo la salud y el medio ambiente.
- La preservación de tierras Agrícolas en California.
- Apoyando legislación a favor de trabajos en el sector agrícola y la resolución a problemas laborales en el sector.
- Protegiendo la producción agrícola y los recursos naturales de plagas invasivas.

Una alianza regional en San Diego crearía una relación más amplia y fuerte de la que ya se ha iniciado por los grupos como los grupos “San Diego Food System Working Group y el Communities Putting Prevention to Work.”

San Diego Urban-Rural Roundtable

- Actualizar periódicamente la evaluación del sistema alimentario para verificar el progreso de las metas escogidas.

Plan de Acción para la implementación de un Sistema Alimentario en San Diego

Metas	Acciones	Tiempo	Líder/Conductor			Modelos, Recursos & Comentarios
			Gob.	Neg.	Com.	
1. Crear cuerpos y procesos que conduzcan el desarrollo y la implementación de un plan de acción dedicado a sistemas alimentarios en el área de San Diego.	1. Institucionalizar un organismo dedicado a la implementación de leyes al sistema alimentario. Con poder en todo el condado, este organismo ayudaría a coordinar la colaboración, recomendaciones y acciones que contribuyan a un sistema alimentario local más saludable, sustentable y rentable.	3-6 meses	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> • Algún tipo de organismo es definitivamente necesario para agilizar las recomendaciones, aconsejar a legisladores, y coordinar, conectar, aventajar esfuerzos individuales de organizaciones. • Modelos similares se pueden tomar de "California Food System Alianzas, Iowa Food Policy Council y Los Angeles Food Policy Council." • Membrecía deberá de ser amplia, incluyendo a personas u organizaciones interesadas alrededor de la región, no solo del condado, y un nivel de representación gubernamental. • Encontrar fondos es esencial para desarrollar y manejar la alianza. No puede ser sostenida por solo voluntarios.
	2. La creación de una Comisionaría dedicada a la Comida que trabaja en coordinación con la agencia de "Health and Human Services" del Condado de San Diego, el grupo de "Land Use" y medio ambiente para asegurarse que comida saludable y local siempre este a la disponibilidad de la comunidad.	1-2 años	X			